



74

DICIEMBRE / 2023

# revista

COLEGIO OFICIAL DE TRABAJO SOCIAL DE NAVARRA  
NAFARROAKO GIZARTE LANGINTZAREN ELKARGO OFIZIALA

## Presentación - 1

## Actualidad colegial - 3

## Cajón de Sastre

INAUGURACIÓN DE LA NUEVA SEDE DEL COLEGIO DE TRABAJO SOCIAL DE NAVARRA. **ROCÍO SETUAIN EQUISOAIN** - 6



UN CAFÉ PARA HABLAR DE SUPERVISIÓN. **EDURNE RAZKIN JAKA, ISABEL ZAMORA AZNAR Y LAURA SÁNCHEZ GÁMEZ** - 10

## La Biblioteca - 16



## Este mes hablamos de

EL TRABAJO SOCIAL EN EL ÁMBITO EDUCATIVO. ENTREVISTA A OLGA AROZ SABANZA. **CRISTINA CHASCO CHASCO** - 26



*Estimadas colegiadas,*

En nombre de la junta del Colegio de Trabajo Social y tras la reciente inauguración de nuestra nueva sede, que ha sido un hito trascendental en nuestra trayectoria como Colegio, deseamos expresar nuestro agradecimiento por el apoyo durante un momento tan especial.

La presencia y reconocimiento por parte de todas aquellas que nos acompañasteis y las que no pudisteis, pero igualmente nos llegó vuestro cariño, ha sido un testimonio de la unión y el espíritu colaborativo que define nuestra comunidad de profesionales del Trabajo Social. Debemos darle continuidad y mantenerlo entre todas.

Elkargokide horiek,

*Gizarte Langintzaren Elkargoko batzarraren izenean eta gure egoitza berriaren inaugurazioaren ondoren, zeina oso garrantzitsua izan baita Elkargo bezala izan dugun ibilbidean, eskerrak eman nahi dizkizuegu une berezi honetan izan dugun babesagatik.*

*Gurekin egon zineten eta gurekin egon ez zineten presentzia, (zuen maitasuna jaso genuen), gure Gizarte Laneko profesionalen komunitatea definitzen duen elkarlanerako espirituaren eta batasunaren testigantza izan da. Jarraipena eman behar diogu, eta denen artean mantendu.*



La nueva sede no es simplemente un edificio, sino un espacio que encarna nuestros valores compartidos y representa un compromiso renovado con el desarrollo continuo de nuestra profesión. Este logro no habría sido posible sin el esfuerzo conjunto y la dedicación de cada una de nosotras.

Mirando hacia el futuro, reafirmamos nuestro compromiso de trabajar incansablemente para fortalecer los lazos profesionales, fomentar el crecimiento académico y promover la excelencia en el ejercicio del Trabajo Social. Esta nueva sede nos brinda la oportunidad de seguir avanzando en estos objetivos con renovada determinación.

Juntas, seguiremos impulsando el impacto positivo en nuestras comunidades y en la sociedad en general.

Atentamente y a vuestra disposición

**Gema Escalada San Adrián**

*Presidenta del Colegio Oficial de Trabajo Social de Navarra*

*Egoitza berria ez da eraikin hutsa, baizik eta gure balio partekatuak islatzen dituen eta gure lanbidea etengabe garatzeko konpromiso berritua adierazten duen espazioa. Lorpen hori ez zen posible izango gutako bakoitzaren ahalegin eta dedikazio bateraturik gabe.*

*Etorkizunera begira, lanean nekaezin aritzeko konpromisoa berresten dugu, lotura profesionalak sendotzeko, hazkunde akademiko sustatzeko eta Gizarte Lanean bikaintasuna sustatzeko. Egoitza berri honek aukera ematen digu helburu horietan aurrera egiten jarraitzeko, erabakitasun berrituarekin.*

*Elkarrekin, gure komunitateetan eta, oro har, gizartean eragin positiboa izaten jarraituko dugu.*

*Adeitasunez eta zuen beharretarako.*

**Gema Escalada San Adrian**

*Nafarroako Gizarte Langintzaren Elkargo Ofizialaren Lehendakaria*

# actualidad

## colegial

Volvemos en esta nueva edición con algunas novedades que contamos a modo de resumen:

### En junio...

- El Colegio participó como Agente Local en el **Proyecto NEAR**, una iniciativa del Gobierno de Navarra a través del Dpto de Derechos Sociales que trata de consolidar el modelo de Atención Centrada a la Persona con la aplicación del enfoque dialógico.
- Asistimos también a la **Jornada sobre los Recursos Sociales Centrados en las Personas** organizada por Gobierno de Navarra a la luz de la nueva normativa.
- Y pudimos cerrar el mes por todo lo alto colaborando con el Consejo General de Trabajo Social en la **II Escuela de Verano**, organizada en el Valle del Baztán.

Bajo el lema “**Cuidar/nos para el bienestar y la calidad profesional**”, pudimos reflexionar sobre el cuidado, cómo cuidar y cómo cuidarnos para acompañar mejor, con compañeras de profesión de todo el estado.

### En verano...

- Este año el verano lo hemos dedicado a trasladar finalmente la **sede del Colegio Profesional al nuevo local** adquirido en la calle Irunlarrea. Ha sido un verano de preparativos, ultimar detalles y adecuar las oficinas a los servicios del Colegio y necesidades de todas las personas que, esperamos, paséis por aquí.

### En septiembre...

- Con todo listo, en septiembre os hemos podido presentar la **propuesta formativa para el segundo semestre**, retomando

la presencialidad que tanto echábamos de menos en formato de cursos, talleres y café-tertulia.

- Como cada año, hemos renovado el **Convenio con Caja Rural** en el que el Colegio recibe apoyo financiero para el Servicio de Formación y las personas colegiadas podéis obtener diferentes ventajas de índole personal.
- Este mes también, el Colegio de Trabajo Social se ofreció a participar como **Vocal en el Consejo Navarro de Participación Ciudadana**. Tras una deliberación participativa, el Colegio de Educación Social, el Colegio de Sociología y el Colegio de Arquitectura serán quienes representen a los colegios profesionales en este órgano consultivo y de participación. No obstante, el Colegio de Trabajo Social de Nava-



Composición del Consejo Navarro de Participación Ciudadana.

# actualidad colegial

Imagen de la inauguración de la nueva sede del Colegio.



A la derecha, café tertulia sobre programa de intercambio profesional con Mar Astiz.



rra, podrá participar con voz, pero sin voto en las reuniones que se convoquen.

## En octubre...

- Ya en el mes de Octubre, pudimos **presentar la Nueva Sede** a todas las personas colegiadas. La celebración fue un éxito, con más de 70 personas en el acto, que estuvo presidido por Gemma Escalada, Presidenta del COTSN, Carmen Maeztu, Consejera de Derechos Sociales, y Marta Simón, vocal del CGTS. En esta revista encontraréis uno de los artículos con los detalles del evento.

Este final de año ha estado repleto de acciones dentro del Colegio Profesional:

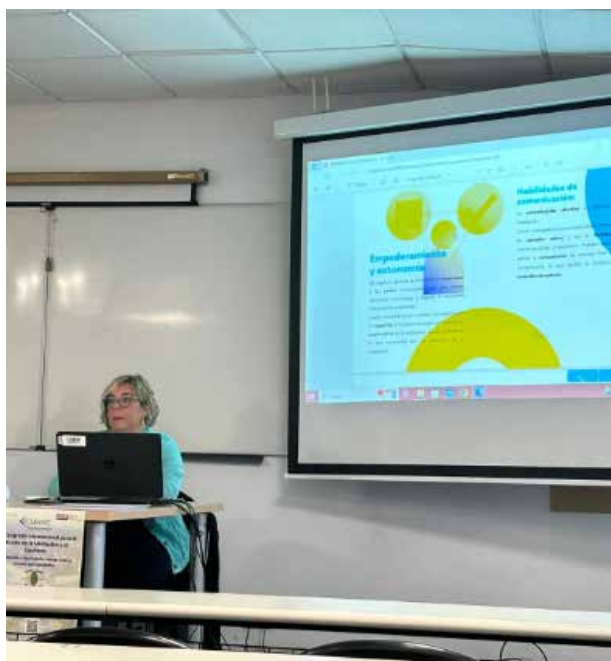
- Varias personas colegiadas han colaborado de manera activa con el Colegio en la recogida de aportaciones para la actualización del **Código Deontológico** que se está llevando a cabo desde el Consejo General de Trabajo Social. Nuestras aportaciones se han enviado al

Consejo e iremos informando del trabajo realizado.

- Así mismo se ha arrancado la puesta en marcha de un **Grupo de Investigación**, con el fin de dedicar tiempo y energía en que éste sea también un tema a desarrollar dentro de nuestra profesión. Es un grupo abierto a todas las personas colegiadas.

- Contamos ahora también con un **Grupo de Formación** que favorezca el conocimiento de temáticas de interés para la profesión, formadores/as para los cursos y diferentes formatos..., y todo tipo de aportaciones en referencia a la formación.
- Además, seguimos buscando convenios de interés para las profesionales, y hemos realiza-

actualidad  
colegial



Gema Escalada en el VIII Congreso Internacional para el estudio de la Mediación y el Conflicto celebrado en Santander.



do un **Convenio con la Academia de Oposiciones “Oposita”**. Tenéis toda la información en la web.

- Hemos hecho una lista de todas las personas colegiadas que han realizado o están realizando un **Doctorado**.
- En la nueva sede, volvemos a poder **acoger a todos los grupos** que en el último tiempo se han visto obligados a reunirse de forma *online*. Así, en el mes de Octubre, hemos podido ver cómo ha crecido el grupo de mediadores/as en su primera reunión mensual de supervisión de este curso.
- También hemos podido disfrutar en la sede de dos **Cafés Tertulia** con compañeros/as de la profesión: “Programa de Intercambio Profesional Internacional. CIF”, con Marta Astiz, y “Ética y Trabajo Social” con Fran Idareta en el mes de noviembre. Muchas gracias a todos por apoyar estos espacios.

- Por último, informaros que desde el Colegio se ha facilitado la participación de personas colegiadas en actividades fuera de la Comunidad Foral. Así, desde Mediación, han presentado una comunicación de buenas prácticas sobre el servicio de co-mediación que ofrece el COTSN, en colaboración con los Colegios de Abogados de Pamplona y Estella, en el **VIII Congreso Internacional para el Estudio de la Mediación y el Conflicto**, que se ha celebrado en Santander. Otra persona colegiada acudió a las **XIII Jornadas Estatales de Servicios Sociales en contextos urbanos y rurales 2023** que se han celebrado en Burgos, donde se ha creado un espacio de reflexión y exposición de experiencias comunitarias en intervención del trabajo social en contextos rurales y urbanos. Esta oportunidad fue gracias a Becas que el Consejo General pone a disposición de los Colegios

Profesionales. Y María Lainez (de la comisión de Salud) ha participado en la formación de “Atención de Trabajo Social al/ la paciente geriátrico/a desde Atención Primaria de Salud” organizada por el Colegio de Trabajo Social de Cantabria.

Os invitamos a presentar inquietudes referentes a la profesión. Lo podéis hacer enviando un correo a: [nafarroa@cgtrabajosocial.es](mailto:nafarroa@cgtrabajosocial.es)

Arriba a la derecha, mediadores y mediadoras del servicio de mediación del Colegio en supervisión.

# CAJÓN DE SASTRE

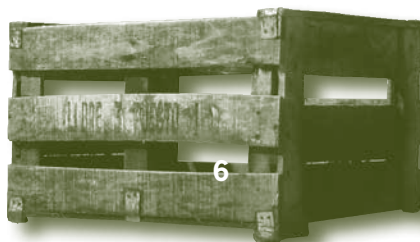
## INAUGURACIÓN DE LA NUEVA SEDE DEL COLEGIO DE TRABAJO SOCIAL DE NAVARRA

POR **ROCÍO SETUAIN EQUISOAIN** (COL. N°28-1546)  
SECRETARIA DE LA JUNTA DEL COLEGIO TRABAJO SOCIAL NAVARRA

Viernes veintisiete de octubre del 2023. Seis de la tarde. ¡Por fin celebramos con ilusión la inauguración de la nueva sede del Colegio de Trabajo Social de Navarra (COTSN)!

Una sede, abierta, luminosa, accesible, y confortable cuya consecución ha sido trabajada intensamente desde hace tiempo. Un recorrido nada sencillo, y muy deseado, a lo largo de la historia del COTSN. Un logro que ha sido posible con el esfuerzo de todas las colegiadas y del recorrido y afán de todas las Juntas colegiales anteriores; especialmente de nuestra predecesora en la legislatura 2020-2023; quienes, de la mano de su presidenta, y actual

¡Por fin celebramos  
con ilusión la  
inauguración de la nueva  
sede del Colegio de  
Trabajo Social  
de Navarra!



Gestora del COTSN, Lorea Urabayen, se encontraron con el desafío de tomar la iniciativa de la compra de un nuevo local que permitiera consolidar un espacio fijo, definido con una entidad y esencia, que nos uniera en una pertenencia como colectivo. Una sede que es mucho más que una instalación, ya de por sí, potenciadora de la actividad colegial. Y, aun así, una instalación equipada diligentemente y decorada con un bonito estilo merecedor de felicitar al personal técnico del propio Colegio, Agurtzane, Berta y Lorea, que han construido con esfuerzo e ilusión lo que anteriormente había sido un bonito sueño.

## CAJÓN DE SASTRE



Y a nosotras, la Junta actual, nos ha tocado ahora la mejor parte: celebrarlo, invitar y homenajear.

### La bienvenida

Para empezar, cómo no, **“la bienvenida”**. Un Aurreku de honor como merece la ocasión. Honor a todas las colegiadas por formar parte de un colectivo que promueve el fortalecimiento personal y el desarrollo social, y por buscar con afán su propio desarrollo técnico para, desde el mismo, trabajar por aumentar el bienestar colectivo. Agradecer a Fran Idareta, trabajador social colegiado y profesor de la UPNA, que, en esta ocasión, nos mostró su arte musical con su acordeón, junto a la joven y entregada dantzari Irene Martín, que ya se han convertido en nuestros colaboradores habituales formando un gran “bikote”.

### La acogida

Acto seguido, **“la acogida”**. De la mano de la Junta actual, repre-

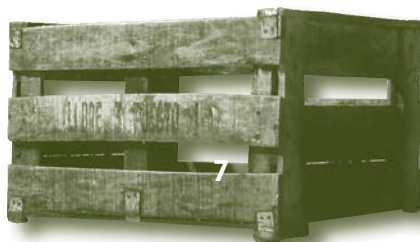
Arriba, acto de bienvenida de la inauguración con Fran Idareta e Irene Martín.

A la derecha, escultura “Acogida” cedida por el colegiado Angel Iribarren.



sentada por la actual presidenta, Gema Escalada, que nos emplazó a que sea este un lugar donde todas podamos compartir experiencias, donde continuemos aprendiendo, un lugar en el cuál todas y cada una de nosotras nos sintamos imprescindibles, resaltando que, tenemos tanto que enseñar, aprender, compartir...

Como reflejo del espíritu comunitario y colaborativo de la profesión, y justo a la entrada de nuestro Colegio Profesional, la escultura, cedida por Ángel Iribarren Arlegui, “Acogida”. Una escultura de nuestro amigo y compañero de profesión que, como él describe, “trata de poner en valor la acogida que como personas y comunidad damos a las personas que, por diferentes motivos vienen de fuera, a quienes son o piensan distinto, a



CAJÓN DE SASTRE



quienes tienen distintas creencias, quienes viven la sexualidad de una manera diferente o precisan de ayuda o refugio, ofreciéndoles protección o cuidado. La escultura propone unos brazos que acogen, protegen y cuidan.”

¡Qué mejor esencia para recibir a toda aquella persona que llega y que pertenece al COTSN, como postura del mismo y como valores de nuestra profesión!

**La historia**

Otro eje que ha movido el proceso de inauguración ha sido “**la historia**”. No sólo como un hecho informativo de acontecimientos que contemplamos como pasados, sino como la construcción de un recorrido con una memoria. Memoria que designa nuestra relación con lo vivido en numerosos registros emocionales y que han ido construyendo la identidad del Colegio. Historia que recogimos como un testigo, lleno del esfuerzo y saber que queremos potenciar y desarrollar, para que forme parte de nuevas evoluciones. Nuevamente la colaboración de numerosas



Imágenes de la inauguración de la sede.

presidencias que han participado y trabajado durante toda esa larga trayectoria; que nos contaron de sus andanzas y vivencias en un bonito y entrañable video del que pudimos disfrutar y que guardaremos con cariño para mostrarlo en muchas más ocasiones. Además, agradecer el esfuerzo de recogida de los hitos del Colegio y el arte de nuestro compañero, Pedro Delgado, que logró reflejarlo en un cuadro divertido y, a la vez, muy serio,





## CAJÓN DE SASTRE



con el itinerario por los principales logros y que colgará de una de las, ya nuestras, paredes del nuevo local.

Y quisimos acabar como empezamos, con la ilusión de un deseo y mirando hacia el futuro, con nuestra caja de los deseos; donde recogimos ilusiones y propuestas de gran calado a las que atenderemos, y que, como herramienta viva, permanecerá en el Colegio para que todo el mundo disponga de ese rinconcito de propuestas y de mirada hacia la construcción de la profesión, de las profesionales y del propio Colegio.

Y, por último, y siempre importante, celebrar y celebrarnos, celebrar este logro, celebrar nuestra comunidad profesional y celebrarnos en nuestra opción de vida laboral como trabajadoras sociales. Lo hicimos con una merienda compartida que nos permitió encontrarnos y reencontrarnos y donde los saludos y las conversaciones enriquecieron la voluntad de pertenecer y participar a esta que, en nuestra opinión y, según algunas voces que se escucharon, podría ser la mejor profesión del mundo.



**M<sup>a</sup> Carmen Maeztu, Consejera de DDSS, Marta Simón, representante del CGTS y Gema Escalada, presidenta del COTSN, entre otras personas colegiadas en el acto de inauguración.**

**Arriba a la derecha, mural de los hitos del Colegio, recogidos por el artista y colegiado Pedro Delgado.**

Agradecemos su asistencia y cercanía a la Consejera de derechos sociales, M<sup>a</sup> Carmen Maeztu, a Marta Simón, representante del Consejo General de Trabajo Social y a tantas personas miembro y colaboradoras del Colegio, casi la centena, en un ambiente distendido y amable participando todas como iguales afines que miramos con ilusión hacia la construcción del futuro de la profesión.

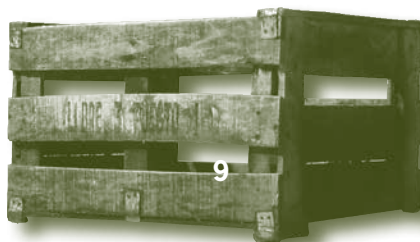
Que esta bonita jornada nos ayude a recordar siempre que tenemos un lugar, que se mantiene abierto y disponible, en el que podemos encontrarnos.

### Nueva ubicación

La nueva ubicación del Colegio Oficial de Trabajo Social de Navarra:

**Calle Irunlarrea, 54  
31008 Pamplona-Iruñea**

No olvidarse tampoco de que, más allá de su ubicación, nuestra pertenencia se desplaza a todos aquellos rincones donde nuestras colegiadas realizan su importante labor.



# CAJÓN DE SASTRE

## UN CAFÉ PARA HABLAR DE SUPERVISIÓN

POR **EDURNE RAZKIN JAKA** (COL. N°28-346), **ISABEL ZAMORA AZNAR** (COL. N°28-685)  
Y **LAURA SÁNCHEZ GÁMEZ**

Es una tarde otoñal y fría y tres compañeras hemos quedado para tomar un café.

Nos conocimos en 2021 cuando nos matriculamos en la Universidad del País Vasco (UPV/EHU) a un Posgrado de “Supervisión en contextos de acción social”. El curso pasado nos seguimos formando en un curso de “Supervisión para supervisoras” y este año hemos conformado un grupo de “Intervisión acompañada” por lo que, además de la formación, hemos iniciado un paso hacia el ejercicio de la Supervisión.

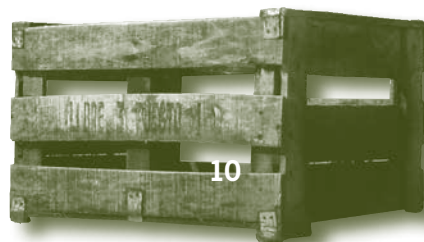


jannoon028 en Freepik

Tras unos abrazos y una ronda de puesta al día, entramos en materia.

**LAURA.** Bueno, y vosotras, ¿cómo conocisteis la supervisión?

**EDURNE.** Después de muchos años de vida laboral como trabajadora social tuve la suerte de conocer la supervisión. Como muchas cosas en la vida, no recuerdo cómo se me presentó esta oportunidad, no sé cómo fue la primera supervisión, imagino que bien porque sigo en el tema y además lo considero, muy importante para mí cuidado y formación continua.



## CAJÓN DE SASTRE

Tras varios años siendo supervisada tuve la oportunidad de formarme como supervisora, y esta vez sí recuerdo que quería poder hacer esta formación, y la verdad es que fue muy enriquecedora, abonante, una oportunidad de poner nombre a cosas que sabía, cosas que había vivido en la supervisión.

Isabel-Yo la primera vez que escuché algo sobre la Supervisión fue en Trabajo Social en la UPNA con Jesús Hernández y posteriormente en la Escuela de Educadoras, donde la supervisión era herramienta pedagógica principal a lo largo de la formación. La resonancia que suponía escuchar a las compañeras y compañeros sus vivencias, la oportunidad de contemplar las situaciones y poder re-construirlas, posibilitar alternativas o estrategias de intervención diferentes, me producía una sensación de aprendizaje intenso y muy motivador. En los últimos años hemos introducido la supervisión como parte del trabajo y en mi caso supone un espacio imprescindible para el cuidado profesional, como parte de la formación permanente y de sostén del equipo y claro está, para mejorar en la práctica profesional.

Cuando vi la formación que se iba a lanzar desde la UPV/EHU en Supervisión me conecté con aquellas primeras sensaciones cuando estudiaba en la escuela que se movían entre el vértigo, curiosidad, y confianza en el espacio, me emocioné y supe que era el momento de formarme y ha sido todo un



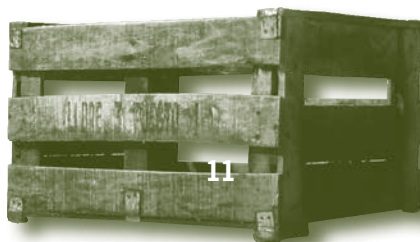
Autora: Miren Ariño(India). Obra: Abrazo

”

La supervisión, me ayuda primero a poner nombre y después a abordar lo qué tengo que hacer, o cómo puedo entender lo que me pasa.

lujo estar compartiendo este proceso de aprendizaje. ¿Y tú Laura?

**LAURA.** Durante mi trayectoria profesional, en el ámbito de la intervención social, he oído hablar de diferentes tipos de supervisión; supervisión de casos, supervisión de equipos...pero es en la realización del posgrado, cuando tengo la primera experiencia. Previamente había leído sobre diferentes modelos y siempre conectaba con una sensación de miedo al espacio por tener que exponerme a un grupo de profesionales, de sentirme juzgada al expresar dificultades y preocupaciones dentro de mi praxis profesional.



## CAJÓN DE SASTRE

”

En los últimos años hemos introducido la supervisión como parte del trabajo y en mi caso supone un espacio imprescindible para el cuidado profesional, como parte de la formación permanente y de sostén del equipo y claro está, para mejorar en la práctica profesional

**EDURNE.** Y vosotras ¿Por qué y para qué creéis que sirve la supervisión en el Trabajo Social?

**LAURA.** Quizás, en mi caso la pregunta que me he hecho y a la que he podido dar respuesta es el para qué necesito la supervisión cómo trabajadora social. Los conflictos, dificultades y crisis son una realidad en mi desarrollo dentro de la intervención social. En mi trabajo con niños, niñas, adolescentes y familias, me encuentro, diariamente, con historias de traumas relacionales y desprotección; con escasez de habilidades y pocos recursos personales; altos niveles de frustración y conflictividad, desesperanza, desánimo y desconfianza en l@s otr@s. Todos estos aspectos ponen a prueba las vivencias emocionales de l@s profesionales además de la revisión constante sobre la metodología, los modelos de intervención, la ética profesional.

En este contexto mis sentimientos de frustración y enfado se incrementan, llegando a niveles de estrés, angustia y ansiedad.

He llegado a realizar atribuciones externas que dan a mis estados mentales y emocionales, responsabilizando a algunas condiciones laborales no deseables y al propio sistema, de la imposibilidad de mejorar mi práctica profesional. La supervisión me ha ayudado a identificar cuántos de los aspectos que estoy colocando fuera están en mi margen de actuación.

**ISABEL.** Respondiendo al por qué, siento que es necesario que dis-

pongamos de espacios para tomar distancia suficiente que nos permitan revisar, repensar lo que está ocurriendo y lo que nos ocurre también internamente. El trabajo social es cambiante, complejo, diverso, en el que nuestro propio ser personal y profesional está implicado, las emociones, conflictos, la incertidumbre, situaciones de urgencia y vulnerabilidad son nuestro día a día, así que son imprescindibles espacios en los que podamos hacer algo así como cuando una fotógrafa coge su cámara, la situación está ahí pero el objetivo hace que pueda ver a distintas distancias, desde distintos ángulos, no hay una imagen única.

Y me sirve para sentirme escuchada y acompañada y para disponer de tiempo de escuchar de verdad a las compañeras con las que comparto el espacio, para aprender de mi propia experiencia y la de las demás profesionales.

Además, agradezco el silencio, el salir de la dinámica del hacer para pararme, silenciarme y desde ahí poder escucharme y escuchar. Creo que es un regalo.

**EDURNE.** A mí la supervisión me sirve para poder trabajar todos los temas que surgen en mi trabajo y me resultan difíciles de manejar, malestares que me crean incomodidad, o me resulta difícil apartar y se convierten en pensamientos recurrentes... En muchas ocasiones no sé expresarlos, o no los tengo del todo definidos antes de la supervisión, pero ésta me ayuda primero a poner nombre



## CAJÓN DE SASTRE

”

La supervisión me ha ayudado a identificar cuántos de los aspectos que estoy colocando fuera están en mi margen de actuación

y después a abordar lo qué tengo que hacer, o cómo puedo entender lo que me pasa. Pasa por una actitud de aceptar que no sé todo, hay cosas que no sé manejar, tengo preocupaciones que son incómodas, en las que no puedo influir, o situaciones en las que podría haber actuado de otra manera. Siempre he hecho supervisión en grupo, y en muchas ocasiones han sido mis compañeras las que han traído un tema, y también en esas ocasiones me ha servido y me ha ayudado a reflexionar sobre mi propio ejercicio profesional. Ocuparnos de nuestro malestar y preocupaciones nos permite descansar, sanar.

**ISABEL.** Y, según vuestra vivencia, ¿cómo definiríais la supervisión? ¿Qué palabras os vienen a la cabeza?

**LAURA.** Desde mi experiencia a lo largo de estos dos años, tanto en la formación como supervisora, como en la práctica supervisando a un grupo de trabajadoras sociales y educadoras sociales, las primeras palabras con las que conecto son cuidado y acompañamiento. Para poder cuidar y acompañar procesos de personas, necesitamos mirarnos, atendernos, escucharnos, dar espacio y tiempo a la reflexión, permitirnos parar y repensar.

Hablar desde el “yo”, en el espacio de supervisión me ha permitido hacerme cargo de lo que siento, pienso y de cómo actúo. También cómo escuchando al grupo hablando desde su propia experien-

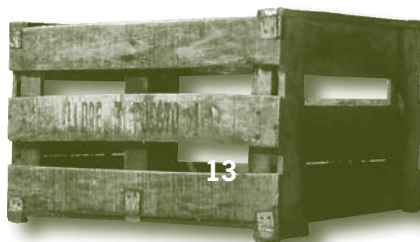
cia, su saber y pensar me ofrecía, a través de la escucha, otra mirada, dándome la oportunidad de reflexionar y generar cambios, plantear nuevas hipótesis y diseñar planes de acción a partir de lo recogido. Sin sentirme juzgada y desde un espacio seguro y confidencial.

**EDURNE.** Igual que muchas veces me ha costado definir mi profesión de trabajadora social, también me cuesta definir la supervisión, creo que algunas palabras y conceptos clave pueden ayudarme a dar una idea de qué es para mí.

Es importante el tiempo, porque la sesión de supervisión se desarrolla en un tiempo limitado, pero el tiempo de la supervisión no está determinado, la reflexión, la puesta en marcha de lo reflexionado, la luz que pone sobre los temas que tratamos se alarga en el tiempo.

La confidencialidad, porque la supervisión es un espacio sin interrupciones ni ruidos externos que puedan distorsionar la sesión, es un espacio tranquilo y seguro, necesario para poder expresar nuestra intimidad, nuestras dificultades, teniendo la seguridad de que lo que digamos no va a salir de ese espacio, no va a sacarse de ese contexto. Poner en palabras lo difícil, doloroso, es una tarea difícil que en supervisión puedo hacer, en un espacio seguro.

El recoger lo compartido, pasado por otro filtro diferente al que yo paso muy a menudo, me ayuda a tener una imagen nueva, diferente, de lo que estoy viviendo. En su-



## CAJÓN DE SASTRE

pervisión recogemos lo compartido por la persona supervisada y después de tratar de comprenderlo, de entender cómo la persona está viviendo esa dificultad, cada persona del grupo aporta su experiencia, su propia visión de lo que ella misma haría de cómo afrontaría esa situación y lo que a consecuencia de esta surja.

Y lo que comparto es mi bagaje, mi maleta, lo que llevo en mi viaje. Lo que he vivido, mi historia, mi cultura, mi experiencia, mi mochila, que me hace y me construye. Configura mi ser y estar en mi trabajo, y en supervisión está presente y se tiene en cuenta. Y unida a esta, el respeto. Se respeta este bagaje que traigo, mi vivencia, mis valores, historia, forma de trabajar, cultura. Respeto a mi emoción al compartir, respeto a mi falta de experiencia, herramientas y miedos.

¡Habría muchas más palabras relacionadas con la supervisión, tendríamos que tomarnos muchos cafés para hablar de todas!

**ISABEL.** Para mí se trata de un espacio seguro en el que poder mostrar las dudas, miedos, dificultades, inquietudes, compartiendo situaciones, vivencias y reflexionando conjuntamente. Poder mostrar la vulnerabilidad y que esta sea recogida en un espacio seguro genera empoderamiento personal y profesional, propio y del grupo.

Es cuidado en dos vertientes, el autocuidado y el derecho como profesionales a ser cuidadas.

”

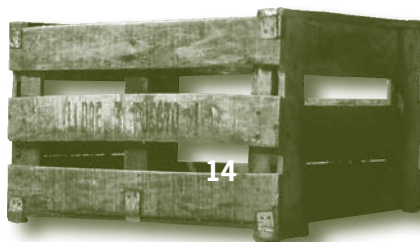
Para poder cuidar y acompañar procesos de personas, necesitamos mirarnos, atendernos, escucharnos, dar espacio y tiempo a la reflexión, permitirnos parar y repensar.

Nuestra tarea profesional es compleja y nuestra herramienta somos nosotras mismas. Afrontar el cuidado no desde una perspectiva individual sino grupal y colaborativa me ayuda a hacerme consciente de mis propias dificultades y capacidades. A la vez, refuerza mi sentido de pertenencia a un equipo.

Al mismo tiempo entiendo que las entidades e instituciones tienen el deber de cuidar a las profesionales de la acción social. Es importante que las entidades e instituciones entiendan que ofreciendo este tipo de espacios a las profesionales se mejora el clima laboral, se genera encuentro y cultura de trabajo y en definitiva se mejora la calidad de la atención.

Es también escucha. A lo largo del día escuchamos muchas voces, muchos relatos, y es sano encontrar espacios en los que sentirnos escuchadas, y donde escucharnos a nosotras mismas orientadas por las preguntas, hipótesis y palabras de las compañeras que comparten el espacio de supervisión. Es como andar una misma ruta, pero cogiendo caminos diferentes, a veces más largos, ¡a veces atajos porque ves claro que está en tus manos cambiar de dirección...o de zapatillas! Ofrece la oportunidad para generar cambios.

Otra cuestión sugerente de la supervisión entendida desde el marco de la IAPS, Investigación-Acción-Participación-Supervisión, que conocemos, es la horizontalidad, la ausencia de la figura de “experto/a”, que va de la mano del



## CAJÓN DE SASTRE

concepto de confianza. Confianza en el grupo y su capacidad para la creación y aprendizaje colaborativo, que posibilita transformar a través del diálogo, superando visiones, ampliando posibilidades, creando relatos y situaciones alternativas.

Esto es algo que he aprendido en este camino que hemos compartido juntas en los últimos años y que no solo tiene que ver con la supervisión sino con el sentido mismo del trabajo social desde un enfoque basado en las capacidades de las personas desde una mirada confiada, respetuosa y cálida para conmigo misma, para con compañeras y grupos y, por supuesto, para las personas con las que trabajo. Es una ruta en la que aparecen distintos paisajes y colores y en las que hay momentos llenos de magia.

Con todo esto que hemos hablado al calor de la música y el café traemos la definición que han realizado nuestras compañeras y guías en este proceso formativo: “Supervisión es una metodología que procura el cuidado profesional y la mejora continua de su praxis. Partiendo de situaciones que ge-

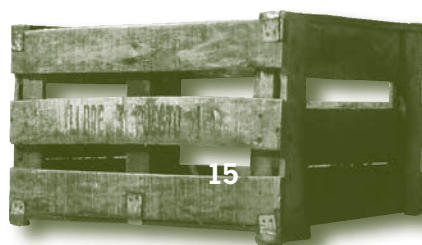
”

Se trata de un espacio seguro en el que poder mostrar las dudas, miedos, dificultades, inquietudes, compartiendo situaciones, vivencias y reflexionando conjuntamente. Poder mostrar la vulnerabilidad y que esta sea recogida en un espacio seguro genera empoderamiento personal y profesional, propio y del grupo

neran algún tipo de inquietud en profesionales, ofrece un espacio de diálogo y aprendizaje desde unas relaciones de mutualidad y horizontalidad donde resignificar conocimientos y generar construcciones compartidas. Constituye, en definitiva, un espacio de investigación y reflexión crítica sobre la praxis profesional y sus contextos que permite super (ar) visiones, orientar las políticas sociales y transformar la realidad social”

**FUENTE:** AINHOA BERASALUZE, MIREN ARIÑO, CHARO OVEJAS y MADDALEN EPELDE (Coord.) (2020): *Supervisión en trabajo social: una metodología para el cambio*. Editorial Aranzadi.

Tras un buen rato conversando sobre qué es esto de la supervisión en la intervención social, las tres nos miramos, sonreímos y coincidimos en el valor que tiene para nosotras y en el deseo de trabajar para que la acerquemos a nuestras compañeras de cualquier profesión de la intervención social, con el claro convencimiento de que nos cuida y nos hace aprender y mejorar la calidad de nuestro quehacer profesional.



# LA BIBLIOTECA

Una vez inaugurada la sede del Colegio, os queremos recordar que ya tenemos la biblioteca disponible para quien quiera llevarse algún ejemplar de la bibliografía con la que contamos.

Os queremos animar a hacer uso de la misma ya que ésta es otra manera de ir profundizando y especializándonos en ámbitos concretos de Trabajo Social, a la vez que podemos seguir reflexionando sobre el Trabajo Social en su visión más amplia y evitar así, perdernos en lo concreto.

Os recordamos que podéis acceder al listado completo de la biblioteca del Colegio a través del catálogo en la página web.

<https://trabajosocialnavarra.org/wp-content/uploads/2023/12/BIBLIOTECA-WEB-2024.pdf>

El Colegio ha adquirido algunos ejemplares que os mostramos brevemente a continuación.

+info



## COMUNICACIÓN NO VIOLENTA. UN LENGUAJE DE VIDA MARSHALL ROSENBERG

Comunicación no violenta expresa una clara y sistemática presentación de un programa educativo desarrollado por Marshall Rosenberg, a partir de su experiencia como educador mediador y terapeuta.

Rosenberg nos invita a ser testigos de intervenciones que ha tenido con matrimonios en crisis, reclusos en cárceles, directores y estudiantes de escuelas secundarias, habitantes de campos de refugiados y con sus propios hijos en situaciones cotidianas.



## LA BIBLIOTECA



### LA ATENCIÓN INTEGRAL Y CENTRADA EN LA PERSONA. FUNDAMENTOS Y APLICACIONES EN EL MODELO DE APOYOS Y CUIDADOS

PILAR RODRIGUEZ RODRIGUEZ  
ANTONI VILA MANCEBO  
CLARISA RAMOS FEIJOO

En esta novedad, elaborada por reconocidos expertos en la materia, se han reunido los contenidos esenciales para difundir los elementos teóricos y aplicados del modelo AICP. Con su distribución se pretende facilitar que universitarios y profesionales obtengan los conocimientos y habilidades precisos para diseñar, intervenir, gestionar o investigar en programas o recursos dirigidos a personas en situación de dependencia, de discapacidad y/o que estén afectados por enfermedades crónicas que requieran cuidados de larga duración.



### HULL HOUSE: EL VALOR DE UN CENTRO SOCIAL

JANE ADAMS

Esta obra se enmarca dentro la colección coeditada por el Consejo General de Trabajo Social y Ediciones Paraninfo, que incluye textos universitarios y ensayos, así como clásicos del Trabajo social, nacionales y extranjeros, cuidadosamente seleccionados.

En 1892, una joven Jane Addams imparte dos conferencias en el marco de un seminario de verano organizado por reformistas sociales y líderes del movimiento de los establecimientos estadounidenses. En ellas deseaba resaltar la relevancia social –el sentido y el valor– que podía haber tenido la apertura de un centro comunitario como Hull House, inaugurado en Chicago en 1889. Con ellas, se inicia la trayectoria de Jane Addams como fundadora del Trabajo social, en especial en la intervención a nivel grupal y comunitario. Un análisis introductorio de la biografía y la relevancia de Jane Addams y Hull House para el Trabajo social, realizados por Ana Isabel Lima

Fernández y Carmen Verde Diego, anteceden la traducción de estas dos conferencias de Jane Addams, en un empeño del Consejo General del Trabajo social por descubrir a la autora al lector de habla hispana, divulgar los orígenes del Trabajo social y acercar a sus clásicos a los profesionales, docentes y estudiantes de la disciplina.



### EL TRABAJO SOCIAL EN UN MUNDO EN TRANSFORMACIÓN

ENMA SOBREMONTE  
ARANTXA RODRIGUEZ

Editorial TIRANT HUMANIDADES  
ISBN 9788417973520

Esta obra proporciona un marco desde el que reflexionar y dialogar sobre los desafíos que se están planteando al Trabajo Social, tanto en su vertiente formativa como profesional y política. ¿Cuál es la trabajadora o trabajador social que la sociedad actual necesita? ¿Cómo estamos respondiendo desde el Trabajo Social a las transformaciones socioeconómicas, tecnológicas y políticas a las que estamos asistiendo

## LA BIBLIOTECA

en el mundo actual? ¿Cómo estamos afrontando los efectos que están teniendo sobre las personas, familias y poblaciones con las que trabajamos día a día y que sufren los efectos de la discriminación, la desigualdad, la opresión o la violación de los derechos humanos? ¿Cómo contribuye el Trabajo Social a defender, en la práctica, la libertad, la justicia social y la igualdad?

Cabe esperar, por tanto, que esta obra, fruto del análisis de docentes, investigadores y profesionales de diferentes países reunidos bajo el lema: *El Trabajo Social en un mundo en transformación, ¿distintas realidades o nuevos relatos para la intervención?*, se convierta en referencia obligada para estudiantes, profesorado y profesionales de la disciplina.



### EL TRABAJO SOCIAL CLÍNICO ES LEGÍTIMO

JONATHAN REGALADO

Editorial LETRAME

ISBN 9788411149167

¿Qué es el Trabajo Social Clínico?  
¿El Trabajo Social puede hacer terapia? ¿Quién reconoce y legitima

estas funciones y competencias?

En este libro encontrarás las respuestas a estas preguntas y muchas otras. El Trabajo Social Clínico se encuentra en plena fase de desarrollo y expansión en España. El notable desarrollo en la última década está generando reacciones tanto dentro como fuera de la profesión, en su mayoría muy positivas y constructivas, y en una minoría, obstaculizadoras y opresivas. La persecución que viene experimentando el Trabajo Social por parte de esta minoría ha sido el motor para decidir escribir y publicar este libro.

El objetivo de esta obra es visibilizar qué es el Trabajo Social Clínico y exponer de manera detallada los argumentos y evidencias que sustentan su legitimidad en España. Al leer este libro, el lector o lectora va a conocer: Una aproximación al Trabajo Social Clínico: origen, características, roles y funciones. La situación actual del Trabajo Social.



### REINVENTAR LAS ORGANIZACIONES

FREDERIC LALOUX

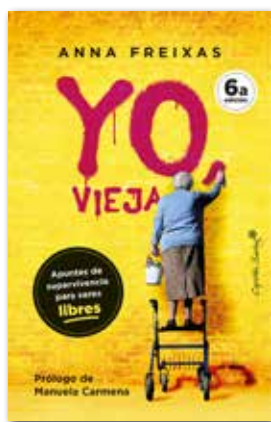
ARPA EDITORES

ISBN 9788416601059

Uno de los libros de management más aclamados e importantes de los últimos años.

*Reinventar las organizaciones* es un libro distinto, que rompe con este enfoque tradicional. Está escrito como un manual para las personas que sienten que algo no funciona en la manera actual de dirigir nuestras organizaciones. En la primera parte del libro, Frédéric Laloux nos recuerda que, cada vez que la humanidad ha accedido a un nuevo estadio de consciencia, también ha creado un modelo organizativo radicalmente más productivo. Y plantea la premisa siguiente: nos hallamos en uno de esos momentos críticos de cambio; vislumbramos los albores de un nuevo gran salto hacia delante. La segunda parte del libro trata de demostrarlo, examinando casos reales de organizaciones (empresas, asociaciones, hospitales y colegios de tamaños, sectores y países distintos).

## LA BIBLIOTECA



### YO, VIEJA

ANNA FREIXAS

Editorial PLANETA

ISBN 9788408269489

Con prólogo de Manuela Carmena, este libro es un recorrido por los derechos humanos en la vejez y, concretamente, por los derechos de las mujeres, sintetizados en tres principios que a Anna Freixas le parecen fundamentales en la edad mayor: la libertad, la justicia y la dignidad.

Pretende ser una reflexión y un divertimento sobre un surtido de pequeñas cosas. Una especie de foco para iluminar situaciones de la vida cotidiana que creemos tan normales que no las consideramos importantes y que, sin embargo, constituyen el grueso de la discriminación y el rechazo social hacia las personas mayores, únicamente por el hecho de serlo.

*Yo, vieja* es un canto a la libertad y al desparpajo; a la vejez confortable y afirmativa. Con la pretensión de que entre todas consigamos vivir una edad mayor elegante, relajada y firme.

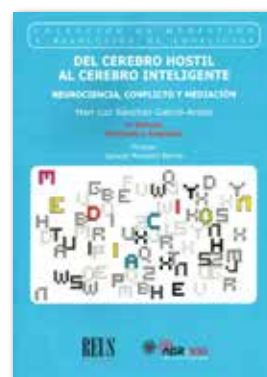


### PRÁCTICAS EN TRABAJO SOCIAL. DESDE LA INSTITUCIÓN A LA RESOLUCIÓN DE CASOS

FCO. JAVIER GARCÍA CASTILLA

El presente libro viene a ocupar un vacío en los manuales que conforman el título de grado de Trabajo Social respecto a la asignatura de Prácticas, pero además incluye una serie de elementos preparatorios para el examen universitario de la asignatura y para ejercicios de oposición específicos de la profesión. Se estructura en tres partes que conforman catorce capítulos. La primera parte está enfocada a los Principios básicos de la intervención en Trabajo Social y tiene cuatro capítulos; la segunda parte está referida a las Competencias básicas y se estructura en seis capítulos; y la tercera parte del libro trata sobre Resolución de supuestos prácticos, destinada a cumplir con dos objetivos: (1) ver cómo se puede preparar un examen universitario de la asignatura de Prácticas y (2) cómo los aprendizajes vistos en la carrera y en diferentes exámenes de convocatoria de plazas públicas de trabajo social se traslada a una

serie de indicaciones con objeto de preparar el ejercicio de oposición que esté referido a la resolución de un supuesto práctico. El texto cuenta con un conjunto de elementos didácticos con objeto de hacer más fácil la lectura al alumnado para completar su proceso de aprendizaje y al profesional de Trabajo Social que trate de superar o consolidar una plaza en la Administración Pública.



### DEL CEREBRO HOSTIL AL CEREBRO INTELIGENTE. NEUROCIENCIA, CONFLICTO Y MEDIACIÓN

MARI LUZ SANCHEZ GARCIA-ARISTA

Editorial REUS

ISBN 9788429027433

¿Qué pasa en nuestro cerebro?  
¿Por qué y cómo nos enfadamos, posicionamos, sesgamos nuestro pensamiento, construimos nuestra narrativa...? ¿Por qué una situación dispara nuestra ira y no podemos explicar qué nos pasó para “perder los papeles” o dejar de ser conscientes del daño que causábamos, de las consecuencias de nuestro comportamiento? ¿Por qué cuando percibimos tensión

## LA BIBLIOTECA

en la interacción con otra persona, con frecuencia se dispara el foco automático hacia ella como “culpable”, iniciándose en mí la percepción de “razón” junto a un impulso de ganarle y quedar por encima? ¿Por qué cuando tenemos un desencuentro con alguien, automáticamente enfocamos en sus defectos e incluso, vienen a nuestra memoria “ofensas del pasado” que nos sirven de argumento? ¿Por qué cuando conseguimos poner palabras a nuestros sentimientos nuestro ánimo se serena? ¿Por qué, en el proceso de mediación, hay un momento –“mágico”– en que las partes se miran y comienzan a comunicarse en buen tono? ¿Por qué...?

Estas preguntas y muchas más están en la raíz y el desarrollo de este libro. A lo largo de él, su autora les da respuestas fundamentadas en la Teoría de conflictos, en la Neurociencia y en la observación de su propia práctica personal y profesional, desde el rigor y la ética que el ejercicio de la gestión de conflictos y la mediación merecen, invitando al lector, a la lectora, a que continúen haciéndolo por sí mismos.



### ¿PARA QUE SIRVE LA ETICA?

ADELA CORTINA

Editorial PAIDOS IBERICA  
ISBN 9788449328770

“Si no tomamos nota de lo cara que sale la falta de ética, en dinero y en dolor... el coste de la inmoralidad seguirá siendo imparable. Y, aunque suene a tópico, seguirán pagándolo sobre todo los más débiles”.

Efectivamente, esta época nos depara demasiados ejemplos de las consecuencias de la falta de ética en las conductas de muchas personas con responsabilidades políticas y sociales. Y es preciso recordar que la ética “sirve”, entre otras cosas, para abaratar costes en dinero y sufrimiento en aquello que está en nuestras manos lograr.

Ninguna sociedad puede funcionar si sus miembros no mantienen una actitud ética. Ni ningún país puede salir de la crisis si las conductas antiéticas de sus ciudadanos y políticos siguen proliferando con toda impunidad. Este libro nos recuerda que ahora, más que nunca, necesitamos la ética.



### INTERVENCIÓN SOCIAL EN DEPENDENCIA: CUESTIONES INTERDISCIPLINARIAS DE INTERÉS

MANUEL GANDOY-CREGO  
RUBÉN GONZÁLEZ-RODRÍGUEZ

Edita Consejo General del Trabajo Social / Paraninfo  
ISBN 9788428341622

La intervención social en las situaciones de dependencia no es desconocida ni ajena para los profesionales del Trabajo Social. Sin embargo, la aparición del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia (SAAD) supuso un fuerte impacto para nuestro colectivo, dado que el propio Sistema de Servicios Sociales en España todavía estaba luchando por el reconocimiento de sus prestaciones y servicios como derecho subjetivo. Este cambio de modelo, de reconocimiento pleno de derechos respecto a la atención a la dependencia, ha suscitado numerosas dudas teóricas y prácticas a las/los trabajadoras/es sociales en ejercicio.

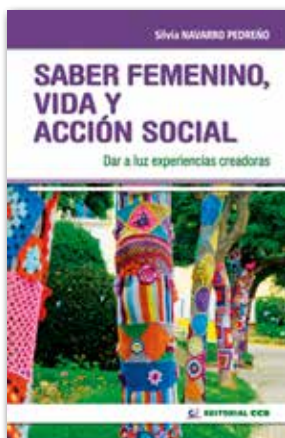
## LA BIBLIOTECA

74

DICIEMBRE / 2023

El presente manual aporta respuestas para los profesionales que realizan intervención social en “dependencia”. En la primera parte de la obra se hace un recorrido por la evolución del SAAD en su primera década de funcionamiento, identificando los hitos más significativos que lo caracterizan y señalando aquellas normativas más relevantes que le han afectado. En los capítulos siguientes se abordan otra serie de cuestiones como la valoración integral, la importancia de las personas cuidadoras, la protección del patrimonio de la persona con discapacidad y los derechos de la persona en el proceso final de la vida, con un enfoque eminentemente práctico y desde una perspectiva interdisciplinaria, transversal y centrado en las personas en situación de dependencia.

Por su contenido y su abordaje interdisciplinario, es esta una obra de referencia que ofrece respuestas a las dudas cotidianas de las y los profesionales del Trabajo Social que realizan intervenciones con personas en situación de dependencia.



### SABER FEMENINO, VIDA Y ACCIÓN SOCIAL. DAR A LUZ EXPERIENCIAS CREADORAS

SILVIA NAVARRO PEDREÑO

*Editorial CCS*

Este libro reivindica esa revolución paciente y silenciosa que busca feminizar el mundo y que, lejos de ser una utopía, está sucediendo aquí y ahora, cada vez que el saber femenino abre anchos y profundos surcos en la realidad, por los que brotan y discurren las razones del corazón, las prácticas de libertad y creación, la labor del vínculo, el latir del deseo, la esperanza y lo poético, la experiencia abierta de par en par al acontecimiento... Se trata por ello de un saber convertido en el arte de vivir y laborar lo social alumbrando siempre lo nuevo, el porvenir. Dibujan estas páginas una geografía imaginaria con rostro y alma de mujer que esconde el tesoro, esperando ser descubierto, del legado de tantas mujeres sabias, dueñas de un modo de pensar en grande, tan subversivo y comprometido con su época como plenamente actual en nuestros días.



### COMO HACER UN DIAGNOSTICO DE TRABAJO SOCIAL DIAGNOSTICO CLINICO CONTEXTUAL

DR. JONATHAN REGALADO

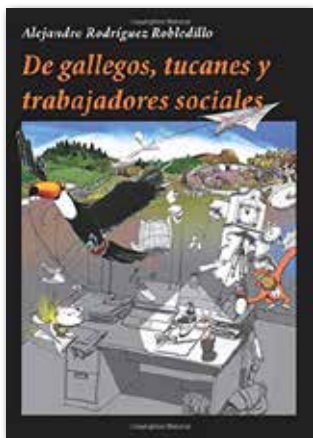
*Editorial LETRAME*

ISBN 9788411812436

Este libro te enseñará a implementar un método de diagnóstico de casos, centrado en conocer, comprender y explicar la interacción dinámica persona-entorno, siguiendo 4 estándares científicos de calidad: la rigurosidad, la precisión, la claridad y el carácter crítico-radical. Se centra en delimitar, describir y organizar, los procesos cognitivos y metodológicos conducentes al diagnóstico. Es un manual que dispone de muchos ejemplos, casos prácticos, actividades para practicar, tablas de procedimientos y más de 45 herramientas prácticas. Podrás comenzar a aplicar lo aprendido inmediatamente.

«Esta es la guía que me hubiese gustado tener al finalizar la carrera» (Lorenzo Pérez, trabajador social).

## LA BIBLIOTECA

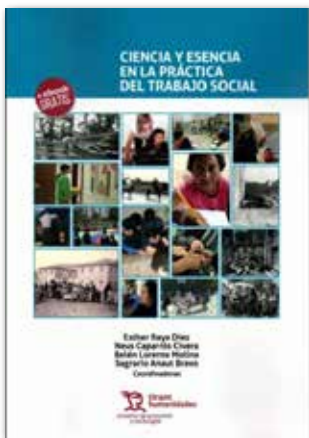


### DE GALLEGOS, TUCANES Y TRABAJADORES SOCIALES

ALEJANDRO RODRÍGUEZ ROBLEDILLO

De gallegos, tucanes y trabajadores sociales es una delirante y divertida historia que nos traslada a la montaña lucense donde Alejandro, un joven acostumbrado a la ciudad, es destinado como trabajador social.

En lo más profundo de la Sierra de Ancares, Alejandro descubre un pueblo surrealista habitado por poetas, inglesas de color verde, tontos del pueblo “superdotados” y todo un reparto de personajes con los que tendrá que lidiar para conseguir poner un tejado de pizarra a Eudoisa, una mujer que sufre síndrome de Diógenes y que vive aislada en una palloza. Con este hilo conductor, el autor reflexiona sobre qué es el trabajo social y las características propias de la montaña lucense en un texto que nada entre el género auto-biográfico y el surrealismo. Pues tal y como el autor afirma, “Todo lo que acontece en este libro es verdad, salvo algunas cosas, que son mentira”.



### CIENCIA Y ESENCIA EN LA PRACTICA DEL TRABAJO SOCIAL

ESTHER RAYA  
NEUS CAPARROS  
BELÉN LORENTE  
SAGRARIO ANAUT

Editorial TIRANT HUMANIDADES  
ISBN 9788417069148

A lo largo de la historia algunas personas y grupos sociales tienen dificultades de integración social. La sociedad articula respuestas organizadas para responder a las necesidades de los sectores más vulnerables. ¿Cómo fueron esas formas de respuesta en el pasado? ¿Cómo actúan los trabajadores sociales en la actualidad? Conocer la Ciencia y la Esencia del Trabajo Social son aspectos clave para comprender y construir el Trabajo Social del siglo XXI. Atender a personas, familias, grupos y comunidades en situación de dificultad es un proceso complejo que integra conocimientos procedentes de diferentes disciplinas. El Trabajo social como profesión de ayuda se caracteriza por su diversidad de

funciones, actividades y sectores de intervención, así como la complejidad de las mismas.

Este libro se sumerge en el pasado y el presente del Trabajo Social como disciplina científica y actividad profesional basada en la relación de ayuda para construir y afrontar los retos de una sociedad compleja y cambiante. Su lectura o consulta es una herramienta de incuestionable valor para todas aquellas personas comprometidas con el desarrollo de los valores de los derechos humanos y la justicia social que sustentan las bases éticas y metodológicas del Trabajo Social.



### CUANDO LA CIGÜEÑA SE EQUIVOCA

LOLA SINISTERRA

Autobiografía escrita en primera persona, en la que el lector podrá aproximarse a cómo es la realidad de un menor tutelado por el sistema de protección a la infancia.

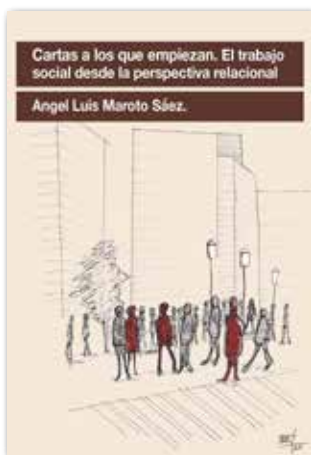
Esta realidad, a través de mi experiencia de vida en los distintos centros y la familia de acogida.

## LA BIBLIOTECA

La primera parte es la visión de haber estado bajo la supervisión y tutela de la DGAIA durante 15 años. La segunda, pretende convertirse en una herramienta para todos aquellos profesionales del ámbito social en general, y de la infancia en situación de riesgo en concreto. Hoy, siendo trabajadora social, distingo y aprecio diferentes puntos de vista que también remarco a través del relato. Herramienta para profesionales y reflexión sobre el sistema.

Con ‘Cuando la cigüeña se equivoca’, Lola Sinisterra no solamente pretende sacar a la luz la realidad de los pequeños tutelados por la administración. “Como niña que vive en un centro, muchas veces cuesta expresar tus sentimientos, pensamientos, miedos o inquietudes. Hay educadores y psicólogos que están allí para ayudarte, pero en ciertas situaciones puede ser difícil para ellos saber cómo actuar. El libro intenta ayudarles, servir de herramienta de referencia para que los profesionales sepan cómo afrontar determinados momentos.”

El libro también presenta una reflexión sobre la situación actual del sistema de tutela. “Es difícil saber lo que les conviene a los niños desde fuera. Además, parece que no se trata de un ámbito prioritario para la política”, critica Sinisterra. “Es cierto que se ha avanzado y mejorado desde que yo estuve en los centros, pero aún queda mucho camino por recorrer. Las entidades que trabajan con niños y niñas necesitan más ayudas, más colaboración y más visibilidad”.



### **CARTAS A LOS QUE EMPIEZAN. EL TRABAJO SOCIAL DESDE LA PERSPECTIVA RELACIONAL.**

ÁNGEL LUIS MAROTO SÁEZ

ISBN 9788412565553

Las trabajadoras sociales del momento presente nos movemos entre la gestión administrada de prestaciones y la digitalización de nuestra actuación situándonos, cada vez más, lejos de la dimensión relacional inherente a nuestro oficio.

Necesitados como estamos de los otros y de las otras para existir, para llegar a ser plenamente lo que somos, lo que estamos llamados a SER. Sin los otros no soy, sin los otros que me dan existencia y con los que constituyo mi biografía a través del entramado existencial que las relaciones humanas proporcionan, ¿qué sería yo?

En las 26 cartas que conforman este ensayo, encontrareis diferentes argumentos que nos ayudarán a situar lo relacional en el centro de nuestras intervenciones porque, el trabajo social del siglo XXI será relacional o no será.



### **DE «MENORES» A PROTAGONISTAS. LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS EN EL TRABAJO SOCIAL**

LOURDES GAITÁN

Edita *IMPULSA LA ACCIO SOCIAL*  
ISBN 9788494046230

Este libro es un viaje que trata de romper los moldes preestablecidos sobre la infancia en una sociedad globalizada donde existen opiniones obligatorias que se convierten casi en dogmas. Lourdes Gaitán coloca a los niños y niñas en el lugar donde deben estar: una posición preeminente donde su participación sea sustancial, necesaria y obligatoria como actores principales del cambio social.

Según la autora, “el planteamiento general de esta obra es dotar principalmente de materiales teóricos, en la confianza en que resultarán de interés y utilidad para que los profesionales encuentren su aplicación a la práctica”.

## LA BIBLIOTECA



### TÉCNICAS DE DIAGNÓSTICO, INTERVENCIÓN Y EVALUACIÓN SOCIAL

MIGUEL DEL-FRESNO (EDITOR)  
ARANTXA HERNÁNDEZ (COORD.)

UNED  
ISBN 9788436275377

“Técnicas de diagnóstico, intervención y evaluación social” es una asignatura cuatrimestral del Grado de Trabajo Social. Esta asignatura pretende preparar al estudiante para su actividad profesional, analizando exhaustivamente la metodología que debe utilizar para diagnosticar un problema, establecer un plan de intervención, realizarlo, y evaluar tanto los resultados obtenidos, cuanto su actividad como trabajador social, y la actividad que ha desarrollado la institución a la que pertenece o en la que se integra su trabajo.



### INNOVACIÓN SOCIAL Y TRABAJO SOCIAL

DAVID MUSTIELES MUÑOZ  
(HACERLO BIEN) Y CONSEJO  
GENERAL DEL TRABAJO SOCIAL

ISBN 9788409451906

El Consejo General del Trabajo Social desarrolla esta guía con el objetivo de impulsar la relación que existe entre innovación y trabajo social. En la primera parte del documento, se revisan los conceptos y tipos de innovación social. La segunda parte del documento se centra en la innovación en Trabajo Social ¿qué es la innovación en Trabajo Social?, ¿A quién le compete? ¿Cuál es el reto actual de la innovación social? Una guía que plantea cuáles son las exigencias fundamentales que hoy en día nos plantea la innovación social en Trabajo Social.

El documento finaliza con un epílogo en el que defiende la tesis de que la innovación social en Trabajo Social ha sido parte constitutiva desde sus orígenes hasta el presente, y así continuará siendo a futuro porque forma parte nuclear y estructural de nuestra profesión.



### EL SISTEMA DE SERVICIOS SOCIALES EN ESPAÑA

ANAUT-BRAVO, S. (COORD.)

*Edit. Thomson Reuters Aranzadi*

La de los servicios sociales es la primera competencia que se transfiere a las comunidades autónomas en España, en la década de 1980. El sistema de servicios sociales se sustenta, por tanto, en las leyes autonómicas, que establecen sus principios y derechos rectores, su estructura funcional y organizativa, así como las prestaciones básicas comunes en cada territorio.

Este sistema carece de una ley común, lo que incide en que se desarrolle de diecisiete formas diferentes. Ante este complejo panorama, el presente libro se propone aportar una visión de conjunto. Para ello, los capítulos de la obra analizan las siguientes cuestiones relativas a los servicios sociales en España: su clarificación conceptual, su desarrollo histórico, su articulación en el Estado de bienestar y su marco normativo. El libro termina con un capítulo dedicado a la situación y retos de la atención primaria, la principal puerta de acceso a los servicios sociales.



## LA BIBLIOTECA



### **TRABAJO SOCIAL, DERECHOS HUMANOS E INNOVACIÓN SOCIAL**

ESTHER RAYA DÍEZ  
ENRIQUE PASTOR SELLER

*Edit. Thomson Reuters Aranzadi*

ISBN 9788491350590

El Trabajo Social es una disciplina y una profesión basada en la relación de ayuda. Hunde sus raíces en la búsqueda de respuestas a los problemas y necesidades sociales, como una práctica organizada y tecnicada, que supera los planteamientos caritativos de la filantropía y promueve la extensión de los derechos de ciudadanía hacia los colectivos más vulnerables de la sociedad. El objeto del Trabajo Social pivota en torno a dos ejes de intervención: los Derechos Humanos como principio y la innovación social como estrategia.

El libro Trabajo Social, Derechos Humanos e Innovación Social, trata sobre estos tres elementos en un contexto de desarrollo científico del Trabajo Social dentro de las Ciencias Sociales y en un momento de

complejidad de las profesiones de lo social, marcado por la(s) crisis y por la emergencia de nuevos actores que tratan de responder a los problemas cotidianos de quienes se encuentran en situación de dificultad.

El libro se estructura en cinco bloques temáticos que aglutinan los debates actuales sobre los que gira el Trabajo Social, como ciencia social y práctica profesional.

este mes

# hablamos de:

## EL TRABAJO SOCIAL EN EL ÁMBITO EDUCATIVO

### ENTREVISTA A **OLGA AROZ SABANZA**

(COL. N°28-716)

POR **CRISTINA CHASCO CHASCO** (COL. N°28-1378)

Olga Aroz Sabanza es Trabajadora Social y cuenta con una trayectoria de 36 años en activo. Este año 2023 fue premiada con los **III Premios Concepción Arenal** a la “**Trayectoria profesional**”. Estos últimos años ha estado trabajando en el Negociado de Convivencia impulsando diferentes programas socioeducativos.

Es una Trabajadora Social enamorada de su profesión que trabaja dentro del sistema educativo, algo poco común y que siempre hemos estado reivindicando. Aprovechando el premio recibido queríamos conocer con más detalle en que consiste su trabajo. He compartido con ella una conversación llena de matices y de humanidad en la que me ha sido imposible no contagiarme de la pasión que siente por su trabajo.

“Es importante mucha formación, pero trabajar el autoconocimiento y el autocuidado es una necesidad.”



este mes

hablamos de:

## EL TRABAJO SOCIAL EN EL ÁMBITO EDUCATIVO

**Una trabajadora social que trabaja en el ámbito educativo ¿Qué podemos aportar en educación como trabajadoras sociales?**

Mi trayectoria profesional en menores me ha dado unos conocimientos sobre las dificultades que se pueden dar en el aula con críos/as con problemas conductuales. Los problemas conductuales suelen venir de situaciones de malestar en general. Entender cómo pueden estar los menores. Esto me permite dar una perspectiva diferente a los centros. En educación quieren soluciones y protocolos. Tantos años en menores he adquirido una importante capacidad de reflexión. No se pueden tomar decisiones a la ligera. Lo que yo creo que he aportado desde que estoy en educación es ese “parar y pensar”. Insisto mucho en diferenciar lo que es la conducta de la persona. En que detrás de una conducta de un/a menor, hay algo detrás. Hay una situación personal, una situación emocional que le hace responder así.

Es un/a menor que tiene una vinculación especial, que tiene respuestas diferentes ante las situaciones que se le presentan en el aula. En educación cuando hay un/a menor con una conducta disruptiva se le ve y cuando hay un/a menor más inhibido/a, no se le ve. El cambiar de mirada.

El y la docente va muy a lo concreto, a lo que tienen que hacer, a cómo enseñar. En Trabajo social, yo siempre digo, sabemos un poco de todo y mucho de nada. Esto nos hace tener una visión más amplia, más integrada. No vemos el problema en sí, no solo vemos la conducta, si no que somos capaces de ver un poco más allá y de analizar las cosas un poco más allá. Esta visión es necesaria y fundamental en educación.



Lo que yo creo que he aportado desde que estoy en educación es ese “parar y pensar”. Insisto mucho en diferenciar lo que es la conducta de la persona.

En que detrás de una conducta de un/a menor, hay algo detrás. Hay una situación personal, una situación emocional que le hace responder así.

**¿Cómo es tu trabajo en concreto?**

Me pueden llamar las familias, los centros o incluso los alumnos y alumnas. Ante temas de conflicto, de bullying, transexualidad, duelo. Ahora estamos trabajando mucho con ideación suicida, han aumentado mucho. Yo suelo decir que trabajamos con el malestar en general. Las familias me suelen llamar por temas de conflictos con el centro educativo, cuando no están de acuerdo con cómo se está actuando. Yo quedo con las familias, recojo la información y acudo al centro. En el centro lo que solemos hacer es sentarnos juntos a pensar que puede estar pasando. Como he dicho antes son situaciones de malestar. Tenemos un protocolo de bullying en Navarra que trata de identificar quien acosa y quien es víctima. Lo que se dan son conductas de acoso generados por diferentes malestares. Pueden ser envidias, celos...etc. Identificar porque ocurren las cosas es fundamental para poder ayudar a estos menores.

este mes

hablamos de:

## EL TRABAJO SOCIAL EN EL ÁMBITO EDUCATIVO

**¿Trabajas sola o en equipo?**

Somos cuatro personas, dos técnicos, jefa de negociado y la administrativa. Trabajo con una docente, una pedagoga y una administrativa.

**En estos cinco años, ¿Qué proyectos habéis impulsado?**

Cuando empecé se trabajaba sobre todo con el acoso con la visión de formar al profesorado para prevenir. Se empezaba a trabajar algo con la transexualidad en la que Navarra ha sido pionera. Y nos pareció que teníamos que ir un poco más allá, teníamos que empezar a promocionar el buen trato.

Hicimos una reunión muy fructífera con todas las personas que habían trabajado en el departamento desde que se creó en el 2006 y les pedimos consejo. Fue muy interesante porque compartían nuestra visión de ir un poco más allá.

Fue donde surgió el germen del cambio y el proyecto de educación socioemocional.

Previo a la pandemia ya teníamos más o menos claro lo que queríamos. Un programa que trabajase una parte teórica y metodológica con el profesorado. A la par, con el alumnado, que se trabajasen tres ejes, el autoconocimiento, la comunicación con el otro: comunicación asertiva, resolución de conflictos, apoyo entre iguales y luego con las relaciones sociales, comunitarias, con el entorno. Le llamamos hacer una “maleta de herramientas para poder llevar al aula”.

Conocíamos la experiencia de Guipúzcoa y teníamos ese precedente.

No nos podíamos quedar solo en unas dinámicas para llevar al aula si no que

No vemos el problema en sí, no solo vemos la conducta, si no que somos capaces de ver un poco más allá y de analizar las cosas un poco más allá. Esta visión es necesaria y fundamental en educación.



Yo suelo decir que trabajamos con el malestar en general. Las familias me suelen llamar por temas de conflictos con el centro educativo, cuando no están de acuerdo con cómo se está actuando. Yo quedo con las familias, recojo la información y acudo al centro. En el centro lo que solemos hacer es sentarnos juntos a pensar que puede estar pasando.



teníamos que cambiar la mirada del profesorado. Que el profesorado a través del autoconocimiento pudiese ampliar la mirada y hacer un análisis del funcionamiento del centro y cómo esto pudiese estar influyendo en el alumnado. Que el trabajo emocional impregnase toda la comunidad educativa. Que se hiciesen buenas acogidas, que se cuidasen las relaciones con las familias, que en los claustros fuesen un entorno seguro y participativo. Que se acogiese la emoción no solo del alumnado sino también del profesorado y de la familia.

Llegó la pandemia y nos benefició para poder contar con personas con mucho caché que en otro momento hubiesen estado ocupadas. Pudimos contactar con Carmen Boque para el proyecto de infantil y con Mercè Conangla de Fundación Ecología Emocional para primaria. Nos presentaron unos proyectos espectaculares.

**Cuéntanos estos proyectos....**

Entendieron rápidamente nuestro encargo y cada uno de estos proyectos tiene una parte metodológica, una parte pedagógica y unas dinámicas. Acaban con una reflexión y compromiso por parte del alumnado. De forma progresiva desde infantil hasta secundaria.

Estamos en pilotaje con infantil y primaria.

Al siguiente año contactamos con Kaeru que vienen del ámbito de lo social y con Eva Bach que trabaja con los adolescentes (pedagoga, conferenciante, profesora y autora de varios libros sobre adolescencia). Eva Bach era conocida por su tesis sobre los beneficios de trabajar y enseñar con las emociones.

este mes

hablamos de:

## EL TRABAJO SOCIAL EN EL ÁMBITO EDUCATIVO

Se ha hecho un esfuerzo con la fundamentación teórica para poder conectar con todos los diferentes perfiles del profesorado que imparte clase en secundaria. Y se ha añadido un cuarto eje que tiene que ver con la identidad que en la adolescencia es fundamental. Con infantil y primaria es el tercer año de pilotaje. Este año publicamos todo el material y hacemos la evaluación final. Lo hemos hecho en 34 centros. Más o menos el 5% de los centros educativos de todo Navarra.

En secundaria este es el segundo año de pilotaje con 19 centros. Este año 12 de ellos acaban el pilotaje.

Ha sido un proceso que no ha sido fácil. Pesan mucho los currículos y esto se ve como un extra. Lo bueno es que enseguida se ven los beneficios. Cómo cambia el ambiente en el aula. Se nota mucho el cambio de mirada. Ven personas en vez de conflictos. Queríamos ir poco a poco y que se vaya pidiendo entrar en el programa.

## ¿Cómo lo habéis hecho?

Se han hecho tres años de formación con todo el profesorado. Hay un equipo motor que normalmente son cuatro personas: equipo directivo, orientación y personas impulsoras. Están han tenido una formación más intensa y centrada en el liderazgo para que sean capaces de programar. Para que esto esté dentro de la estructura del centro, dentro de la programación. Al profesorado se les ha formado el primer año con una parte teórica y otra práctica en el “maletín de herramientas”.

El segundo año se les ha formado en infantil. Se ha observado que la mayoría de las dinámicas que existen en primaria y secundaria se gestan

Que el trabajo emocional impregnase toda la comunidad educativa. Que se hiciesen buenas acogidas, que se cuidasen las relaciones con las familias, que en los claustros fuesen un entorno seguro y participativo. Que se acogiese la emoción no solo del alumnado sino también del profesorado y de la familia



en infantil. Así que, nos parecía fundamental incidir en la resolución de conflictos, los círculos restaurativos y la mediación para que ya desde infantil de forma autónoma aprendan a resolver ellos estos conflictos.

En primaria, este segundo año les hemos formado en lo que es la “mochila” que lleva cada niño. Es una parte teórica y otra más práctica con temas de autoconocimiento. Que experiencias personales nos han servido para generar resiliencia. Que vínculos hemos tenido en nuestra vida. Como cada uno se enfrenta a los conflictos. Hay formas más asertivas o más inhibidas o más reactivas. A través de conocernos a nosotros mismos somos capaces de comprender mejor a los menores.

Han sido solo 12 horas. Se trabajaba a través de teatralizar situaciones reales, ver qué sentimientos se generaban y cómo vivían los niños y niñas las reacciones del centro y de los profesores. Ha habido muchos lloros y muchas conexiones. También muchas conversaciones posteriores.



este mes

## hablamos de:

## EL TRABAJO SOCIAL EN EL ÁMBITO EDUCATIVO

El tercer año ellos y ellas eligen la formación que ellos necesitan. Han elegido de todo: temas de disciplina positiva, mediación etc.

### ¿Esto se extenderá a todos los centros de Navarra?

El año próximo va a estar validado y publicado. No hay capacidad para implantarlo en todos los centros. Estamos ahora diseñando como extender al programa a todos los centros. Nos gustaría que este cambio de mirada llegase a más centros.

### A veces, cuando no trabajamos dentro de los Servicios Sociales podemos sentirnos solas, como nadando contracorriente. ¿Echas en falta trabajar con más trabajadoras sociales?

Yo me creo lo del trabajo en red. Suelo proponer reuniones en red entre educación, servicios sociales, salud mental, centros de salud.

Cuando trabajo en red insisto mucho en la confianza. Que se entiendan y se escuchen aumenta la confianza entre profesionales. Esto es fundamental.

Yo ahora estoy viendo la otra parte de la moneda. Cuando estaba en menores lo que percibía es que los centros educativos se querían quitar de encima a los menores que generaban problemas. Ahora que trabajo con los centros veo que esto no es cierto. Lo que pasa es que "es difícil". Si les acompañas en este proceso las cosas funcionan mucho mejor. Hay como cierta desconfianza. Desde el colegio lo que suelen percibir es que desde los servicios sociales no se hace lo que se tiene que hacer. A menudo suelo explicar que no podemos obligar a nadie a aceptar la ayuda de los servicios sociales si no hay una

Así que, nos parecía fundamental incidir en la resolución de conflictos, los círculos restaurativos y la mediación para que ya desde infantil de forma autónoma aprendan a resolver ellos estos conflictos.



Yo me creo lo del trabajo en red. Suelo proponer reuniones en red entre educación, servicios sociales, salud mental, centros de salud.



situación de desamparo. Yo trabajo mucho en generar confianza entre los profesionales. La sensación que suelen tener los servicios sociales es que las escuelas les daban encargos, tenéis que ir, tenéis que hacer, etc.

En este sentido ha favorecido mucho la figura de los promotores sociales.

Fue un programa europeo en el que subvencionaba el 100% para que los servicios sociales de base contratasen trabajadoras sociales de promotoras para trabajar fundamentalmente en las escuelas. Hacía de nexo de unión entre escuelas y SSB.

Estos fondos terminan este año. Para el año que viene educación va a aportar una subvención y servicios sociales de base va a tener que aportar bastante dinero y es muy probable que estas figuras profesionales desaparezcan. En la zona de la ribera de Navarra parece que se van a consolidar algunas plazas.

Se han visto muchos beneficios del trabajo de estas trabajadoras sociales. Hay promotoras que se han formado de forma voluntaria en el Programa de Educación socio-emocional que no les podemos certificar porque no son docentes pero que han hecho toda la formación. Incluso están entrando ella en el aula y llevar ellas las dinámicas. Han sido figuras claves.

Ha sido una figura con funciones poco definidas y en cada sitio han trabajado en función de las necesidades. En unos más con minorías étnicas, en otros el absentismo. A mí me parece que es una figura imprescindible.

Ha habido mucho debate sobre si esa figura tenía que depender de educación o de los SSB. Yo no lo tengo muy claro.

este mes

hablamos de:

## EL TRABAJO SOCIAL EN EL ÁMBITO EDUCATIVO

Educación ha sido como muy autosuficiente. Cuesta mucho que se utilicen recursos comunitarios. Una figura externa que acuda a la escuela y que cómo les viene muy bien, la aceptan muy bien. Creo que es más fácil que una persona que venga de los servicios sociales y acuda a la escuela que al revés. Creo que esto ayuda a crear estructura comunitaria a conectar educación al trabajo en red.

Sería un tema que desde el Colegio de Trabajo Social y a nivel general habría que pelear.

#### Escuchándote tengo la sensación que te has tenido que formar mucho...

Yo todos los años hago una o dos formaciones. Ahora estoy en un curso de rumorología. Cuando estuve en menores me formé en menores y ahora en mediación y círculos restaurativos.

Quando trabajo en red insisto mucho en la confianza. Que se entiendan y se escuchen aumenta la confianza entre profesionales. Esto es fundamental



Me gusta mucho formarme en la parte legislativa porque la legislación porque muchas veces va por delante de la realidad. Y la enmarca dando muchas pistas. He hecho mucha formación de cursillos. También he hecho mucha formación de autoconocimiento. Uno de los primeros cursos que hice que me gustó y me impactó mucho era uno de “psicopatología de las drogas” que fui pensando que íbamos a hablar de las drogas. Y lo que hicimos fue identificar nuestras propias dependencias y debilidades y entenderlas. Y yo creo que esa es la vía.

Yo he tenido la suerte en esta profesión que, al estar en menores, necesitábamos saber tanto que hemos compartido mucho las formaciones entre nosotras.

Es importante mucha formación, pero trabajar el autoconocimiento y el autocuidado es una necesidad.



COLEGIO OFICIAL DE TRABAJO SOCIAL DE NAVARRA  
NAFARROAKO GIZARTE LANGINTZAREN ELKARGO OFIZIALA  
NAVARRA · NAFARROA

Si te interesa recibir información a través del correo electrónico mándanos tu dirección a [navarra@cgtrabajosocial.es](mailto:navarra@cgtrabajosocial.es)

Si no tienes sello de colegiada/o, ponte en contacto con nosotras para hacerlo.

Cualquier duda o sugerencia que tengáis hacédnosla llegar.

Os recordamos que nos notifiquéis cualquier novedad que se produzca en vuestra situación: cambio de domicilio, cambio de número de cuenta bancaria, cambio de situación laboral, cambio de lugar de trabajo, etc.

El Colegio no comparte necesariamente las opiniones vertidas en esta revista. Procuramos transmitir con máxima fidelidad todas las informaciones publicadas, no haciéndonos responsables de los errores que puedan producirse.

[www.trabajosocialnavarra.org](http://www.trabajosocialnavarra.org)

Calle Irunlarrea, 54 • Bajo / 31008 Pamplona • Iruñea / Navarra • Nafarroa / T 948 240 401